

***Dou'â
Khatamoul
Qouràne***

رُعَاءُ خَتَمِ الْقُرْآنِ

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ○ وَصَدَقَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ ○ وَنَحْنُ
عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ○ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○
اللَّهُمَّ أَرْمِ قَنَا بِكُلِّ حَرْفٍ مِّنَ الْقُرْآنِ حَلَاوَةً وَبِكُلِّ جُزْءٍ مِّنَ الْقُرْآنِ
جِزَاءً يَا اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا بِالْأَلْفِ الْفَتْةِ وَيَا لِبَاءِ بَرَكَةٍ وَيَا لِنَاءِ تَوْبَةٍ وَيَا لِنَاءِ
ثَوَابٍ وَيَا لِحَيْمٍ جَمَالًا وَيَا لِحَاءِ حِكْمَةٍ وَيَا لِحَاءِ خَيْرٍ وَيَا لِدَالِ
وَيْلٍ وَيَا لِدَالِ ذِكَاةٍ وَيَا لِرَاءِ رَحْمَةٍ وَيَا لِرَاءِ زَكَاةٍ وَيَا لِسِينِ سَعَادَةٍ
وَيَا لِسِينِ شِفَاءٍ وَيَا لَصَادِ صِدْقًا وَيَا لَصَادِ ضِيَاءٍ وَيَا لَطَاءِ طَرَاوَةٍ وَ
يَا لَطَاءِ ظَفَرٍ وَيَا لِعَيْنِ عِلْمًا وَيَا لِعَيْنِ غِنًى وَيَا لِفَاءِ فَلَاحًا وَيَا لِقَافِ
قُرْبَةٍ وَيَا لِكَافِ كَرَامَةٍ وَيَا لَلَامِ لُطْفًا وَيَا لِمِيمِ مَوْعِظَةً وَيَا لِنُونِ نُورًا
وَيَا لَوَاوِ وَصَلَةٍ وَيَا لِهَاءِ هِدَايَةٍ وَيَا لِيَاءِ يَقِينًا يَا اللَّهُمَّ أَنْفَعْنَا بِالْقُرْآنِ
الْعَظِيمِ ○ وَأَرْفَعْنَا بِالْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ○ وَتَقَبَّلْ مِنَّا وَتَجَاوَزْ عَنَّا مَا
كَانَ فِي تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ مِنْ خَطَاٍ أَوْ نِسْيَانٍ أَوْ تَحْرِيفٍ كَلِمَةٍ عَنْ مَوَاضِعِهَا
أَوْ تَقْدِيمٍ أَوْ تَأْخِيرٍ أَوْ زِيَادَةٍ أَوْ نَقْصَانٍ أَوْ تَأْوِيلٍ عَلَى غَيْرِ مَا

انزلته عليه اورياً او شكاً او سهواً او سوء الحان او تعجلاً
عند تلاوة القرآن او كسل او سرعة او زيف لسان او وقف
بغير وقوف او ادغام بغير مدغم او اظهار بغير بيان او مد
او تشديد او همزة او جزم او اعراب بغير ما كتبه او قلة رغبة
ورهبه عند آيات الرحمة وآيات العذاب فاغفر لنا ربنا واكتبنا
مع الشاهدين اللهم نور قلوبنا بالقران وزين اخلاقنا
بالقران ونجنا من النار بالقران وادخلنا في الجنة بالقران
اللهم اجعل القران لنا في الدنيا قريناً وفي القبر مؤنساً
وعلى الصراط نوراً وفي الجنة رفيقاً ومن النار سترًا و
جباباً و الى الخيرات كلها دليلاً فاكتبنا على التام وارزقنا
اداءً بالقلب واللسان وحب الخير والسعادة والبشارة
من اليمان وصلى الله تعالى على خير خلقه محمد مظهر
لطفه ونور عرشه سيدنا محمد وآله واصحابه
اجمعين وسلم تسليماً كثيراً

Translittération

Bismillâhir Rahmânir Rahim,

Sadaqallâhoul 'aliyoul 'azîm

Wasadaqa rassoulouhou nabiyoul karîm

Wa nahnou 'alâ zàlika minash-shâhidîne

Rabbana takabbal minna innaka anta
samiy'oul 'alîm

Allâhoummar zouknâ bikoulli harafîm
minal qour-ânihalâwatanw, wa bikoulli
djouz-im minal qour-âni djazâ-an

Allâhoummar zouknâ bil alîfi oulfatanw,
wabil bâ-i barakatanw, wabitâ-i
tawbatanw, wabiçâ-i çawâbanw,

wabildjîmi djamâlanw, wabil hâ-i
hikmatanw, wabil khâ-i khayranw,
wabiddâli dalîlanw, wabizzâli zakâtanw,
wabirrâ-i rahmatanw, wabizzâ-i
zakâtanw, wabissîni sa'âdatanw, wabish-
shîni shifâ-anw, wabiçâdi çidkanw,
wabizzâdi ziyâ-anw, wabittâ-i
tarâwatanw wabizzâ-i zafaranw, wabil
'ayni 'ilmanw, wabil ghayni ghinanw,
wabil fâ-i falâhanw, wabil qâfi
qourbatanw, wabil kâfi karâmatanw,
wabil-lâmi loutfanw, wabilmîmi
maw'izatanw, wabil noûni noûranw,
wabil wâwi wousslatanw, wabil hâ-i
hidâyanw, wabil yâ-i yaqînan

Allàhoumman fa'nà bilqour-ànil 'azîmi,
warfa'nà bil âyâti wazzikril hakîme

Watakabbal minnà watadjâwaz'anna
mâkàna fî tilâwatil qour-àni min khatâ-in,
aw nissiyânin, aw tahrîfi kalimatin 'am
mawâzi'iha, aw taqdîmin, awtâkhîrin,
awzyâdatin, aw nouqsânin, aw tâwîlin
'alâ ghayrimâ anzaltahou 'alayhi, aw
raybin, aw shakkin, aw sah-win, aw sou-i
ilhânin, aw tà'djîlin 'inda tilâwatil qour-
àni, aw kasslin, awsour'atin, aw zaydji
lissânin, aw waqfim bighayri wouqoufin,
aw idghâmin bighayri moudghamin, aw
izhârim bighayri bayânin, aw maddin,
tashdîdin, aw hamzatin, aw djazmin, aw
i'râbim bighayri mâ katabahou, aw

khillati raghabatinw wa rahbatin 'inda
âyâtir rahmati wa âyâtil 'azâbi faghfirlanà
rabbana waktoubnà mâ'ashâhidîne

Allâhoumma nawwir qouloubanà bil
qour-àni wa zayyîne akhlàqanà bil qour-
àni wa nadj-djinà minannàri bil qour-àni
wa adkhilnà fil djannati bil qour-àni

Allâhoummadj'alil qour-àna lanà
fiddounyà qarînanw wa fil qabri
mounissanw wa 'alà sirâti nouranw wa fil
djannati rafiqanw waminannàri sitranw
wa hidjàbanw wa ilal khayràti koullihà
dalîlan faktoubnà 'alàt tamàmi
warzoukna adâ-am bil qalbi wallîssâni
wa houbboul khayri wassa'âdati wal
bashârata minal îmâni

Wa sallallahou ta'âlâ 'alâ khayri khalqihî
Mouhammadim maz-hari loutfihî wa
noûri 'arshihî sayyidinâ Mouhammadinw
wa àlihi wa as-hàbihi adjma'îne wa
sallamâ taslîman kaçîran kaçîra

Traduction

Allah est véridique, et Il est Très Haut et Très Elevé. Et le Prophète généreux est aussi véridique. Et nous sommes parmi les témoins de ces attestations.

O, Seigneur, accepte nos actes car en réalité Tu es Tout Entendant et Tout Savant.

O, Allah, accorde nous la douceur de chaque lettre du Coran, et la récompense de chacune de ces parties.

O, Allah, accorde nous l'amitié bénéfique (oulfatan) par chaque Alif ; l'abondance (barakat) par chaque bâ ; la récompense (çawàb) par chaque çâ ; la bauté (djamàl) par chaque djîm ; la sagesse (hikmat) par chaque hâ ; le bien (khayr) par chaque khâ ; la preuve (dalil) par chaque dal ; l'intelligence (zakà'a) par chaque zâl ; la bénédiction (rahmat) par chaque râ ; la

purification (zakàtan) par chaque zâ ;
le bonheur (sa'àdatan) par chaque
sîn ; le rétablissement (shifà) par
chaque shîne ; le vérité (sidq) par
chaque swàd ; l'éclaircissement
(zyà'an) par chaque zwàd ; la
fraîcheur (twàrawat) par chaque twà ;
la prédominance (zafran) par chaque
zwà ; le savoir ('ilm) par chaque
'ayn ; la satisfaction (ghéna) par
chaque ghayn ; la réussite (falàh) par
chaque fâ ; la proximité d'Allah
(qourbat) par chaque qâf ; la
générosité (karàmat) par chaque kâf ;
la bonté (loutf) par chaque lâm ; le
conseil (maw'iza) par chaque mîm ;
la lumière (noûr) par chaque noûn ; la

relation parentale (woulfat) par chaque wâw ; l'éducation (hydayat) par chaque hâ ; la certitude (yaqîne) par chaque yâ.

O, Allah, donne nous le bénéfice de ce très élevé Coran, élève nous grâce à ses versets et à ses récitations sages, et accepte nos récitations, et sois indulgent sur cette lecture du Coran dans nos erreurs ou les oublis, ou les substitutions des mots, ou les inversions, ou les retards de prononciation, ou les manquants, ou les rajouts, ou les mauvaises compréhensions, ou les doutes, ou les hésitations, ou les

imperfections, ou les mauvaises intonations, ou les précipitations, ou les paresse, ou les rapidités, ou les bégaiements, ou les erreurs d'arrêt, ou les liaisons, ou les expressions incorrectes, ou les « maddà », ou les « tashdîd », ou les « hamzà », ou les « djazam », ou les accords verbaux, ou les récitations sans passion, ou par peur à cause des signes Ta bédiction ou Ton courroux.

O, Allah, apporte la lumière dans nos cœurs par le Coran, et sauve nous du feu de l'enfer par le Coran, et fais nous entrer dans le paradis par le Coran.

O, Allah, rends nous digne d'être compagnon du Coran dans ce monde et un motif de bonheur dans la tombe, une lumière sur le pont du sirâte et un ami dans le paradis et une protection et un rideau contre l'enfer et une preuve vers tous les biens dans son ensemble.

Par conséquent, o, Allah, écris nous comme accomplis et fais que nous accomplissions le devoir par la langue et par le cœur, accorde nous l'amour du bien et le bonheur, et la bonne nouvelle de fermeté dans la croyance.

Que la bénédiction d'Allah soit sur la meilleur des créatures Mohammad saw, la preuve de générosité d'Allah et la lumière de Son trône, notre Maître Mohammad et sa pure descendance et ses compagnons choisis, ainsi que les nombreuses, nombreuses salutations.